

Hinweis zum Easyclick Gateway Anlernvorgang

UTE (Universal Uni- und Bi- Directional Teach in) für das Anlernen von 1 und 2 Kanal Easyclick Empfängern an ein Gateway

Für folgende Geräte gilt diese Anleitung:

451 FU-EBI o.T.	1 Kanal Unterputz-Empfänger		451 FU-EBI UP o.A.	1 Kanal Unterputz-Empfänger mit Tragplatte für Tastaufsatz
451 FU-EBIM o.T.	1 Kanal Unterputz-Empfänger mit Energiemessung	mit	451 FU-EBIM UP o.A.	1 Kanal Unterputz-Empfänger mit Tragplatte für Tastaufsatz mit Energiemessung
451 FU-BEBI	1 Kanal Baldachin-Empfänger		452 FU-EBI o.T.	2 Kanal Unterputz-Empfänger
451 FU-BEBIM	1 Kanal Baldachin-Empfänger mit Energiemessung	mit	452 FU-EBIM o.T.	2 Kanal Unterputz-Empfänger mit Energiemessung
451 FU-EBI PF o.T.	1 Kanal Unterputz-Empfänger mit potenzialfreiem Kontakt	mit		

Ein Gateway wird wie folgt angelernt (UTE):

1. Drücken Sie die LEARN (LRN)-Taste (für den ausgewählten Kanal), die LED beginnt rot zu blinken.
2. Drücken Sie die gleiche LEARN (LRN)-Taste länger als 2 Sekunden, die LED beginnt grün zu blinken.
3. Lassen Sie die LEARN (LRN) Taste los. Jetzt wird die UTE-Abfrage-Nachricht vom Easyclick-Gerät gesendet, für das UTE Antwortpaket wird für 800ms gewartet. Wenn das Antwortpaket empfangen wird, wird zur Bestätigung die LED für 3 Sekunden rot eingeschaltet.
4. Wenn die Verbindung nicht Erfolgreich war, wird die LED nicht rot leuchten, sondern nach 800ms ausgeschaltet (Wartezeit für die UTE Antwort).

Löschen eines durch UTE angelernten Gateway ist durch folgende Optionen möglich:

1. Bringen sie das Easyclick-Gerät in den Lernmodus und generieren sie den UTE Teach OUT-Befehl vom Gateway. Nach dem Auslernen wird das Easyclick-Gerät eine UTE-Antwort senden und die ROTE Blinkende LED erlischt.
2. Löschen sie alle Sender in dem sie LRN und MODE auf dem Easyclick Empfänger nutzen.

Note d'application de liaison de passerelle Easyclick

UTE (Universal Uni- and Bi- Directional Teach In ou apprentissage universel unidirectionnel et bidirectionnel) pour relier les interrupteurs comportant 1 et 2 canaux à une passerelle Easyclick

Concerner les appareils suivants :

451 FU-EBI o.T.	Récepteur interrupteur 1 canal à montage encastré		451 FU-EBI UP o.A.	Récepteur interrupteur 1 canal à montage encastré pour bouton-poussoir
451 FU-EBIM o.T.	Récepteur interrupteur 1 canal à montage encastré avec fonction de mesure		451 FU-EBIM UP o.A.	Récepteur interrupteur 1 canal à montage encastré pour bouton-poussoir avec fonction de mesure
451 FU-BEBI	Récepteur interrupteur 1 canal		452 FU-EBI o.T.	Récepteur interrupteur 2 canaux à montage encastré
451 FU-BEBIM	Récepteur interrupteur 1 canal avec fonction de mesure		452 FU-EBIM o.T.	Récepteur interrupteur 2 canaux à montage encastré avec fonction de mesure
451 FU-BEBI PF o.T.	Récepteur interrupteur libre de potentiel 1 canal à montage encastré			

UTE Teach In pour une passerelle est obtenu comme suit :

1. Appuyez sur le bouton du mode d'apprentissage de l'appareil Easyclick (pour le canal sélectionné), la LED ROUGE commence à clignoter.
2. Appuyez sur le même bouton pendant plus de 2 secondes, la LED commence à clignoter en vert.
3. Relâchez le bouton et un message de requête UTE sera envoyé à l'appareil Easyclick. Il attendra le paquet de réponse UTE pendant 800 ms. Si le paquet de réponse est reçu, la LED reste allumée en ROUGE (indication que la liaison a été effectuée) pendant 3 secondes.
4. Si la liaison n'a pas été établie, la DEL ne s'allume pas en ROUGE et s'ÉTEINT après 800 ms (temps d'attente pour une réponse UTE).

UTE Teach Out pour une passerelle peut être effectuée par le biais de l'une des options ci-dessous :

1. Mettez l'appareil Easyclick en mode d'apprentissage et générez une commande de requête UTE Teach OUT auprès de la passerelle. Après l'apprentissage, l'appareil Easyclick envoie une réponse UTE et la LED clignotante ROUGE s'éteint.
2. Éteignez tous les émetteurs par le biais des boutons LRN et CLR sur Easyclick.

Easyclick Gateway Binding Application Note

UTE (Universal Uni- and Bi- Directional Teach in) for Binding Easyclick 1 and 2 channel switches to a Gateway

Applies to the following devices:

451 FU-EBI o.T.	1ch flush mount switch receiver		451 FU-EBI UP o.A.	1ch flush mount switch receiver for push button
451 FU-EBIM o.T.	1ch flush mount switch receiver with measurement function		451 FU-EBIM UP o.A.	1ch flush mount switch receiver for push button with measurement function
451 FU-BEBI	1ch switch receiver		452 FU-EBI o.T.	2ch flush mount switch receiver
451 FU-BEBIM	1ch switch receiver with measurement function		452 FU-EBIM o.T.	2ch flush mount switch receiver with measurement function
451 FU-EBI PF o.T.	1ch flush mount switch receiver Volt free			

UTE Teach in for a gateway is achieved as follows:

1. Press the Easyclick device learn mode button (for selected channel), the RED LED will start blinking.
2. Press the same button for longer than 2 seconds, the LED will start blinking green.
3. Release the button, UTE Query message will be sent by Easyclick device and it will wait for 800ms for UTE response packet. If Response packet is received then LED will give constant glow of RED (binding done indication) for 3seconds.
4. If binding has not occurred then LED will not glow RED and will go OFF after 800ms (wait time for UTE response).

UTE Teach Out for a gateway can be done using any one of the options below:

1. Put the Easyclick device in learn mode and generate UTE Teach OUT Query command from gateway, after being taught out, the Easyclick device will send UTE response and RED Blinking LED will go off.
2. Clear all transmitters using LRN and CLR button on Easyclick.

Opmerking bij verbindingstoepassing voor Easyclick-gateway

UTE (Universal Uni- and Bi-Directional Teach in) voor het verbinden van 1- en 2-kanaals Easyclick-switches met een gateway

Deze handleiding is van toepassing op de volgende apparaten:

Bei Artikeln bitte anpassen:

451 FU-EBI o.T.	1-kanaals inbouwontvanger		451 FU-EBI UP o.A.	1-kanaals inbouwontvanger met draagplaat voor drukknop
451 FU-EBIM o.T.	1-kanaals inbouwontvanger met energiemeetfunctie	met	451 FU-EBIM UP o.A.	1-kanaals inbouwontvanger met draagplaat voor drukknop en energiemeetfunctie
451 FU-BEBI	1-kanaals ontvanger		452 FU-EBI o.T.	2-kanaals inbouwontvanger
451 FU-BEBIM	1-kanaals ontvanger met energiemeetfunctie		452 FU-EBIM o.T.	2-kanaals inbouwontvanger met energiemeetfunctie
451 FU-EBI PF o.T.	1-kanaals inbouwontvanger met potentiaalvrij contact			

UTE Teach in voor een gateway gaat als volgt:

1. Druk op de LRN-knop op het Easyclick-apparaat (voor het geselecteerde kanaal). De rode led gaat knipperen.
2. Houd dezelfde knop ten minste 2 seconden ingedrukt. De led gaat groen knipperen.
3. Laat de knop los. Het Easyclick-apparaat verzendt het UTE Query-verzoek en wacht 800 ms op het UTE-responspakket. Als het responspakket is ontvangen, licht de led gedurende 3 seconden constant ROOD op (bevestiging van de verbinding).
4. Als de verbinding niet tot stand is gekomen, licht de led niet ROOD op en dooft deze na 800 ms (wachtijd voor UTE-respons).

UTE Teach Out voor een gateway is mogelijk op een van de onderstaande manieren:

1. Schakel de leermodus in op het Easyclick-apparaat en genereer een UTE Teach OUT Query-opdracht op de gateway. Na ontvangst van deze opdracht verzendt het Easyclick-apparaat een UTE-responspakket. Daarna dooft de rode led.
2. Wis alle zenderinstellingen met de knoppen LRN en CLR op Easyclick.